



comune di trieste



TEATRO  
VerdiTrieste

Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

Fondazione  
MATA PERAZZ  
ilRossetti  
TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA  
diretto da Franco Però



slovensko stalno gledališče  
teatro stabile sloveno



la contrada  
TEATRO STABILE DI TRIESTE



Teatro  
Instabile  
Miela



L'ARMONIA  
ASSOCIAZIONE TRA LE COMPAGNIE TEATRALI TRIESTINE

*Natale a Trieste,  
che spettacolo!*

## TEATRO VERDI piazza Verdi

### *La prova di un'opera seria* (opera lirica)

Farsa in un atto dell'Abate Giulio Artusi

Musica di Francesco Gnecco

Maestro Concertatore e Direttore: Leonardo Catalanotto

Regia: Carlo Antonio De Lucia

Scene: Angelo Canu

Maestro del Coro: Francesca Tosi

Nuovo allestimento della Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

Orchestra, Coro e Tecnici della Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

#### *Personaggi e interpreti*

Corilla Tortorini: Anna Bordignon

Violante Pescarelli: Olga Dyadiv

Federico Mordente: Vladimir Reutov

Fischietto: Fumiyuki Kato

Il Maestro Campanone: Dario Giorgelè

Il poeta Pasticci: Andrea Binetti

**Martedì 12 dicembre 2017** ore 11.00 e ore 19.00

**Mercoledì 13 dicembre 2017** ore 11.00 e ore 15.00

**Giovedì 14 dicembre 2017** ore 11.00 e ore 20.30

**Venerdì 15 dicembre 2017** ore 11.00 e ore 20.30

### *Concerto di Natale*

Direttore: Ezio Bosso

Musiche di A. Corelli, J. S. Bach, W. A. Mozart, P.I. Čajkovskij, A. Dvorak, F. Gruber

Maestro del Coro: Francesca Tosi

Orchestra e Coro della Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

**Sabato 23 dicembre** ore 20.30

### *Giselle* (balletto)

Balletto in due atti di Jules-Henry Vernoy de Saint-Georges da Théophile Gautier

Musica di Adolphe Adam

Coreografie: Rafael Avnikjan da Jean Coralli, Jules Perrot e Marius Petipa

Direttore: Simon Robinson

Scene: Juan Guillermo Nova

Costumi: Luca Dall'Alpi

Balletto del Teatro Nazionale Sloveno di Maribor

Orchestra e Tecnici della Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste

*Personaggi e interpreti principali*

Giselle: Catarina de Meneses/Yui Sagawara

Albrecht : Anton Bogov/Constantine Allen/Ionut Dinita

Hilarion: Sergiu Moga/Sytze Jan Luske /Matjaž Marin/Alexandru Pilca

**Mercoledì 27 dicembre ore 20.30**

**Giovedì 28 dicembre ore 20.30**

**Venerdì 29 dicembre ore 20.30**

**Sabato 30 dicembre ore 15.00**

**Sabato 30 dicembre ore 20.30**

**Domenica 31 dicembre ore 16.00**



## **TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

**largo Giorgio Gaber, 1**

**Politeama Rossetti - Sala Bartoli**

### *Pinocchio*

Di Carlo Collodi

adattamento teatrale di Adriano Braidotti

regia di Luciano Pasini

musiche originali e arrangiamenti di Marco Steffè

testi di Luciano Pasini e Marco Steffè

luci di Davide Comuzzi

realizzazione costumi Sara Bessich

ideazione costumi e proiezioni a cura del LICEO ARTISTICO E. e U. NORDIO di TRIESTE

con gli allievi dell'Associazione Culturale StarTS Lab

**martedì 12 dicembre 2017 ore 19.30**

**mercoledì 13 dicembre 2017 ore 21.00**

**giovedì 14 dicembre 2017 ore 21.00**

**venerdì 15 dicembre 2017 ore 19.30**

**sabato 16 dicembre 2017 ore 21.00**

**domenica 17 dicembre 2017 ore 17.00**

### *Il Caos e la Farfalla*

Compagnia Arearea

coreografia Roberto Cocconi

danzano Luca Campanella, Riccardo Meneghini, Valentina Saggini, Anna Savanelli, Carolina

Valentini, Luca Zampar  
musiche Philip Glass, Anna Molaro  
disegno luci Daniela Bestetti  
costumi Margherita Mattotti  
produzione Arearea 2017  
coproduzione Associazione Mittelfest e Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia

**mercoledì 20 dicembre 2017 ore 21.30**

**giovedì 21 dicembre 2017 ore 21.00**

## **Politeama Rossetti - Sala Assicurazioni Generali**

### *Sei personaggi in cerca d'autore*

di Luigi Pirandello regia di Luca De Fusco

con Eros Pagni, Federica Granata, Gaia Aprea, Gianluca Musiu, Silvia Biancalana, Angela Pagano,  
Paolo Serra, Maria Basile Scarpetta, Giacinto Palmarini, Federica Sandrini, Alessandra Pacifico  
Griffini, Paolo Cresta, Enzo Turrin, Ivano Schiavi

scene e costumi Marta Crisolini Malatesta

luci Gigi Saccomandi

musiche Ran Bagno

video Alessandro Papa

movimenti coreografici Alessandra Panzavolta

coproduzione Teatro Stabile di Napoli - Teatro Nazionale, Teatro Stabile di Genova

**mercoledì 13 dicembre 2017 ore 20.30**

**giovedì 14 dicembre 2017 ore 20.30**

**venerdì 15 dicembre 2017 ore 20.30**

**sabato 16 dicembre 2017 ore 20.30**

**domenica 17 dicembre 2017 ore 16.00**

### *Peter Bence in concerto*

a cura di Vigna PR

**mercoledì 20 dicembre 2017 ore 21.00**

### *The Harlem Gospel Choir*

a cura di Vigna PR

**venerdì 22 dicembre 2017 ore 21.00**

**sabato 23 dicembre 2017 ore 21.00**

## *Galà "Die Kaiserin: Maria Teresa e il sogno di un Impero"*

Presentato dall'Associazione Internazionale dell'Operetta del Friuli Venezia Giulia  
musiche di Josef Wagner, Wolfgang Amadeus Mozart, Leo Fall, Johann Strauss, Emmerich  
Kálmán, Robert Stolz, Julius Fu  
ik, Fritz Kreisler, Ralph Benatzky, Robert Gilbert  
con la Mitteleuropa Orchestra diretta da Romolo Gessi  
e con Ilaria Zanetti, Andrea Binetti, Gabriele Ribis e Tomáš Kadlubiec (violino)  
e la partecipazione straordinaria di Daniela Vlădescu Premio Internazionale dell'Operetta  
presenta Umberto Bosazzi

**mercoledì 27 dicembre 2017 ore 20.30**

## *Lozò*

Presentato da L'Armonia  
tratto da un'idea di Yasmina Reza,  
adattamento e regia di Riccardo Fortuna

**venerdì 29 dicembre 2017 ore 20.30**

## *Au Bonheur des Enfants*

Presentato da Les Âmes Nocturnes  
creazione, regia e interpretazione Cécile Roussat & Julien Lubeck  
animazione pupazzi e marionette Morgane Planté  
scene Antoine Milian  
produzione Le Shlemil Théâtre  
tour italiano a cura di Bags Entertainmenti

**venerdì 5 gennaio 2018 ore 20.30**

## **Teatro Miela** piazza Duca degli Abruzzi, 3

## *Mio Ero*

Di e con Giuliana Musso  
regia Giuliana Musso  
collaborazione alla drammaturgia Alberto Rizzi  
scene e assistenza Tiziana De Mario  
musiche eseguite da Andrea Musto  
produzione La Corte Ospitale

**martedì 19 dicembre 2017 ore 21.00**

**mercoledì 20 dicembre 2017 ore 21.00**

**giovedì 21 dicembre 2017 ore 21.00**

# TEATRO STABILE SLOVENO SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

via Petronio, 4

## *Baruffe/Barufe*

Carlo Goldoni, Predrag Lucić

regia: Vito Taufer

produzione: Slovensko stalno gledališče/ Teatro Stabile sloveno, SNG Nova Gorica, Gledališče Koper, INK Pula

SPETTACOLO PLURILINGUE – SENZA NECESSITÀ DI SOVRATITOLI!

**giovedì 14 dicembre** ore 20.30

**venerdì 15 dicembre** ore 20.30

**sabato 16 dicembre** ore 19.00

## *I Cosacchi del Don/ Donski Kozaki*

(spettacolo di danza folk)

direttore artistico : Jurij Golodniuk

produzione: Ensemble di Stato dei Cosacchi del Don

TSS in collaborazione con ERT e Artisti Associati

**domenica 17 dicembre** ore 17.00

## *Dio ci assista! L'onnipotente commedia Buh Pomagej, Vsemogočna Komedija*

Boris Devetak, Žan Papič

regia: Danijel Malalan

con: Franko Korošec, Žan Papič, Boris Devetak

produzione: Smejmo se e Kosovelov dom Sežana

**spettacolo in lingua slovena, senza sovratitoli**

**venerdì 22 dicembre** ore 20.30

## *Blek Panters Kennebec Invernale*

## *Blek Panters Zimski Kenebec*

CONCERTO DELLA BAND DI DOBERDÒ

sulle scene da oltre vent'anni con un mix di rock, ska e molto altro...

**venerdì 29 dicembre** ore 20.30

## *Applausi al 2018/ Aplavz 2018*

### **Tutti in viaggio con la musica**

con: Andrea Binetti, Gualtiero Giorgini, Marzia Postogna, Ilaria Zanetti, Leonardo Zannier  
(il ricavato netto sarà devoluto a un progetto umanitario Lions)

**domenica 31 dicembre ore 21.30**

## *La locomotiva folle/Ponorela lokomotiva*

autore: Stanisław Ignacy Witkiewicz

regia: Jernej Lorenci

produzione: Teatro nazionale Drama di Ljubljana

**con sovratitoli in italiano**

**giovedì 4 gennaio ore 20.30**



**TEATRO LA CONTRADA** via del Ghirlandaio, 12

## *Sabbie Mobili*

di: Benvenuti, Aicardi, Pistarino

con: Roberto Ciufoli, Gaspare e Max Pisu

regia: Alessandro Benvenuti

**8-13 dicembre 2017**

## *Storie di mostri e di paure*

### **fiabe al cioccolato**

in collaborazione con Mostri 113 Lab storie di Roberta Cibeu  
con Daniela Gattorno

Il consueto appuntamento con il ciclo fiabe animate a cura di Daniela Gattorno e dedicato ai bambini dai 3 ai 7 anni, da gustare con una tazza di cioccolata calda offerta da Chocolat!

Produzione La Contrada – Teatro Stabile di Trieste

**9 dicembre 2017 ore 16.30**

## *Prodigi*

scritto da: Davide Calabrese, Vanni De Luca e Fabio Vagnarelli

con: Vanni De Luca e Tiziano Grigioni

regia: Davide Calabrese

**15 dicembre 2017**

## *Come ne venimmo fuori*

di e con Sabina Guzzanti  
regia di Giorgio Gallione

**16 dicembre 2017**

## *Storie di creature piccolissime, quasi microscopiche*

**fiabe al cioccolato**

di e con Daniela Gattorno

Il consueto appuntamento con il ciclo fiabe animate a cura di Daniela Gattorno e dedicato ai bambini dai 3 ai 7 anni, da gustare con una tazza di cioccolata calda offerta da Chocolat!

Produzione La Contrada – Teatro Stabile di Trieste

**16 dicembre 2017 ore 16.30**

## *Il canto di natale musical*

**Family Show di Fantateatro**

**17 dicembre 2017**

## *La vera storia di Babbo Natale*

**fiabe al cioccolato**

di e con Daniela Gattorno

Il consueto appuntamento con il ciclo fiabe animate a cura di Daniela Gattorno e dedicato ai bambini dai 3 ai 7 anni, da gustare con una tazza di cioccolata calda offerta da Chocolat!

Produzione La Contrada – Teatro Stabile di Trieste

**23 dicembre 2017 ore 16.30**

## *Russian Stars - Lo Schiaccianoci*

con: Olga Pavlova, Alexey Konkin, Sergei Skvortsov, Olga Doronina, Sergei Fedorkov e il Moscow State Classical Ballet diretto da Liudmila Titova

**30 dicembre 2017 e**

**31 dicembre 2017 - Gran Galà di Capodanno**

## *Anche le pulci hanno la tosse!*

Nuova produzione

di Fulvio Tomizza

regia: Diana Höbel

con: Leonora Surian, Enza De Rose, Francesco Godina

Produzione La Contrada – Teatro Stabile di Trieste/Dramma italiano di Fiume

*Fascia d'età consigliata dai 4 ai 10 anni*

**3-7 gennaio 2018**



**TEATRO MIELA** piazza Duca degli Abruzzi, 3

## *Andy Warhol Superstar*

**Vita, opere e immortalità di un mostro americano**

di Laura Sicignano e Alessandra Vannucci, con Irene Serini

A trent'anni dalla scomparsa del grande artista americano, la sua biografia intima a confronto con quella pubblica, la curiosità per tutto ciò che era trasgressivo ed estremo, la fede cattolica, il rapporto con la madre, con gli USA, con i soldi e il potere, con il sesso e la castità

**giovedì 14 dicembre, ore 21.00**

## *Lezioni di drammaturgia con Vitaliano Trevisan*

Un laboratorio di drammaturgia condotto dallo scrittore, attore e drammaturgo Vitaliano Trevisan. Una tra le più personali voci della narrativa italiana di questi anni in un'intensa tre giorni dedicata alla scrittura per la scena

**venerdì 15 dicembre ore 14-19**

**sabato 16 e domenica 17 dicembre ore 9-14**

## *Pupkin Kabarett Show*

**Buoni conigli cattivi esempi**

L'ultima serata dell'anno con il cabaret più strampalato del Friuli Venezia Giulia! Gli attori e i musicisti cercheranno di aiutarvi ad affrontare lo stress delle feste senza dover ricorrere all'uso di psicofarmaci e frizzantini

**lunedì 18 dicembre ore 20.33**

## *Channel One*

Il leggendario sound system londinese che per trent'anni consecutivi ha caratterizzato il carnevale di Notting Hill con la sua musica reggae e dub

**venerdì 22 dicembre ore 21.30**

## *Gik Pausa*

**ovvero viaggio tra molteplici e complesse personalità in pausa sigaretta**

di e con Laura Bussani

con l'amichevole supervisione di Marko Sosic

collaborazione ai testi di Stefano Dongetti e Alessandro Mizzi

musiche originali Etoile Filante

Imperdibile evento per pubblici di tutte le età e dalle più varie e multiple personalità variamente assortite.

**venerdì 5 gennaio ore 21.00**

**sabato 6 gennaio ore 19.00**

**domenica 7 gennaio ore 21.00**

## TEATRO L'ARMONIA

**Teatro Silvio Pellico** via Ananian 5/2

### *El povero Piero*

Gruppo PROPOSTE TEATRALI / L'ARMONIA  
da Achille Campanile, adattamento in dialetto triestino  
regia di Alessandra Privileggi  
33° Stagione del Teatro in dialetto triestino

**venerdì 15 dicembre** ore 20.30

**sabato 16 dicembre** ore 20.30

**domenica 17 dicembre** ore 16.30

### *Stropite el naso*

**piccola commedia degli odori**

Compagnia I ZERCANOME / L'ARMONIA  
da "L'eredità della povera Sunta" di Loredana Cont  
testo e regia di Bruna Brosolo  
per *BENEFICENZA pro A.I.L.*

**martedì 19 dicembre** ore 20.30

**Teatro Miela** piazza Duca degli Abruzzi, 3

### *El Rosario in Taa Staa*

Compagnia Teatrale LA BOTTEGA (Concordia Sagittaria – VE)  
commedia originale in dialetto concordiese di Mara Trevisan  
XXV FESTIVAL AVE NINCHI – ingresso gratuito

**venerdì 15 dicembre** ore 20.30

### *Voci e Suoni dall'Istria: teatro e musica*

Comunità degli Italiani dell'Istria  
Matterada – Buie – Villanova del Quietto (Croazia)  
XXV FESTIVAL AVE NINCHI – ingresso gratuito

**sabato 16 dicembre** ore 20.30

### *Week end a Capri*

Compagnia LA TARTARUGA (Lendinara – RO)  
commedia brillante in dialetto veneto polesano  
di Liviana Furegato  
XXV FESTIVAL AVE NINCHI – ingresso gratuito

**domenica 17 dicembre** ore 17.30

## *Quattro Triestini a la Ventura* (Leghissa, Giotti, Saba, Mattioni)

XXV FESTIVAL AVE NINCHI – ingresso gratuito

**sabato 23 dicembre** ore 17.30

## *Ocio de Soto!*

Gruppo PROPOSTE TEATRALI / L'ARMONIA

testo e regia di Alessandra Privileggi, da Maurice Hennequin

XXV FESTIVAL AVE NINCHI – ingresso gratuito

**sabato 23 dicembre** ore 20.30

## **Auditorium del Museo Revoltella** via A. Diaz, 27

### *Laquilon de Soevo (Storia di Bruno)*

Gruppo AMICI DI SAN GIOVANNI / L'ARMONIA

**lunedì 18 dicembre** ore 18.00

## **Politeama Rossetti – Sala Assicurazioni Generali**

largo Giorgio Gaber, 1

## *Lozò*

Compagnia de L'ARMONIA

testo e regia di Riccardo Fortuna, da Yasmina Reza

XXV FESTIVAL AVE NINCHI

*serata di Gala per Beneficenza pro Ospedale Infantile Burlo Garofolo*

**venerdì 29 dicembre** ore 20.30



## **Auditorium del Museo Revoltella** via A. Diaz, 27

### *Maria Teresa domina et dux*

Di e con Isabel Russinova

regia di Rodolfo Martinelli Carraresi

Spettacolo promosso dal Comune di Trieste

**venerdì 29 dicembre** ore 17

